

Einladung Elternabend: Deutsch – Spanisch

----- (Tag, Datum)

Liebe Eltern,

wir möchten Sie herzlich einladen, an unserem Treffen für Eltern teilzunehmen. Das Treffen ist der Elternabend.

Das Treffen findet am ----- (Tag, Datum) von ----- (Uhrzeit) bis ----- (Uhrzeit) statt.

Wir haben wichtige Informationen für Sie. Beim Elternabend können Sie mehr über unsere Arbeit mit Ihrem Kind zu erfahren. Sie können uns Ihre Wünsche mitteilen und Fragen stellen. Außerdem haben Sie die Gelegenheit, sich mit anderen Eltern und uns auszutauschen. Der Elternabend ist ein wichtiger Schritt für die Zusammenarbeit zwischen unserer Einrichtung und Ihnen.

- Am Elternabend findet keine Kinderbetreuung statt.
- Am Elternabend gibt es für Notfälle eine Kinderbetreuung. Bitte sagen Sie vorher Bescheid, wenn Sie sie benötigen.
- Es ist ein*n Dolmetscher*in für Sie da.
- Sagen Sie uns, wenn Sie eine*n Dolmetscher*in brauchen.

Wir werden folgende Themen besprechen:

- | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| <input type="radio"/> Informationen über die Gruppen | <input type="radio"/> Ausflüge |
| <input type="radio"/> Tagesablauf | <input type="radio"/> Wahl der Elternvertretung |
| <input type="radio"/> Jahresplanung | <input type="radio"/> Unsere Projekte |
| <input type="radio"/> Vorschule/ Übergangsjahr | <input type="radio"/> Vorstellung neuer Kinder & Eltern |
| <input type="radio"/> Bring- und Abholsituation, Hausschuhe wegräumen, Gruppenkasse | <input type="radio"/> Sonstiges (wird am Elternabend gedolmetscht) |

Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme und auf einen schönen Abend.

Viele Grüße Ihr/Ihre ----- (Name)

Bitte füllen Sie den unteren Abschnitt aus und geben Sie ihn bis spätestens ----- (Tag, Datum) bei ----- (Name) ab.

Name des Kindes: -----

- Ich/Wir kommen zum Elternabend.
- Ich/Wir können nicht kommen.

Einladung Elternabend: Deutsch – Spanisch

Estimados padres:

Nos gustaría invitarles cordialmente a participar en nuestro encuentro para padres. El encuentro es la reunión de padres (Elternabend).

El encuentro se llevará a cabo el _____ (Tag, Datum) de _____ (Uhrzeit) a _____ (Uhrzeit).

Tenemos informaciones importantes para usted. Durante la reunión le informaremos sobre nuestro trabajo con su hijo/-a. Nos podrá comunicar sus prioridades y hacernos preguntas. También tendrá la oportunidad de intercambiar impresiones con otros padres y con nosotros. La reunión de padres es un paso importante en la colaboración entre nuestra institución y ustedes.

- Durante la reunión de padres no habrá servicio de guardería.
- Habrá servicio guardería disponible durante la reunión de padres en caso de emergencia. Por favor, háganos saber con antelación si lo necesita.
- Un/a intérprete estará a su disposición.
- Díganos si necesita un/a intérprete.

Hablaremos de los siguientes temas:

- | | |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| <input type="radio"/> Información sobre los grupos. | <input type="radio"/> Excursiones |
| <input type="radio"/> Rutina diaria | <input type="radio"/> Elección del/de la representante de los padres |
| <input type="radio"/> Planificación anual | <input type="radio"/> Nuestros proyectos |
| <input type="radio"/> Preescolar/año de transición | <input type="radio"/> Presentación de nuevos niños y padres |
| <input type="radio"/> Situación a la hora de dejar y recoger a los niños, recogida de zapatillas, caja del grupo | <input type="radio"/> Otros (habrá un/a intérprete en la reunión de padres) |

Esperamos contar con su participación y con que la reunión sea todo un éxito.

Saludos cordiales, _____ (Name)

Complete el siguiente apartado y devuélvalo a más tardar el _____ (Tag, Datum) a _____ (Name).

Nombre del/de la niño/-a: _____

- Yo/Nosotros asistiré/asistiremos ir a la reunión de padres.
- Yo/Nosotros no puedo/podemos asistir.